SECRETARÍA DE AGRICULTURA, GANADERÍA, DESARROLLO RURAL, PESCA Y ALIMENTACIÓN
SERVICIO NACIONAL DE SANIDAD, INOCUIDAD Y CALIDAD AGROALIMENTARIA
DIRECCIÓN GENERAL DE INSPECCIÓN FITOZOOSANITARIA

25042022015067133

17/Marzo/2015

CERTIFICADO ZOOSANITARIO PARA IMPORTACIÓN

Este Certificado sustituye al emitido con fecha **12/03/2015** por Modificación.

La Oficina de Inspección de Sanidad Agropecuaria en: Ojinaga

En cumplimiento a lo dispuesto en los artículos 17, 26 y 39 de la Ley Orgánica de la Administración Pública Federal, artículos 21, 23, 24, 25, 28, 44 y 47 de la Ley Federal de Sanidad Animal, y de conformidad con el artículo octavo transitorio del Reglamento Interior de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación publicado en el Diario Oficial de la Federación el 25 de abril del 2012, el artículo 49 fracciones I, II, VI, XVI y XX del Reglamento Interior de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación publicado en el DOF el 1 de julio de 2001, y las Normas Oficiales Mexicanas aplicables

CERTIFICA

Que se realizó la inspección a los animales o productos que se citan, determinando que reúnen las condiciones sanitarias requeridas para su importación.

IMPORTADOR

Nombre o Razón Social: EMPACADORA Y GANADERA DE CAMARGO SA DE CV

RFC: EGC880311LT1
Clave UCON:

Domicilio: CARRETERA PANAMERICANA, **Núm. Ext.** KM 64, **Col.** AGRICOLA INDUSTRIAL

C.P.: 33750 **Estado:** CHIHUAHUA **Municipio:** CAMARGO

EXPORTADOR

Nombre o Razón Social: [redacted] *1

Domicilio: [redacted] *2

No. Guía:

Consecutivo	Fracción	Descripción de la mercancía	Tipo de Requisito	Requisito	País Origen	País Procedencia	Certificado	Cantidad	UMT	Planta
1	01012903	EQUINOS PARA SACRIFICIO	Número de combinación	012-10-427-USA-USA	ESTADOS UNIDOS DE AMERICA	ESTADOS UNIDOS DE AMERICA	1567A1058	22	Cabeza	

MOVILIZACIÓN INTERNA HASTA SU DESTINO FINAL

Destinatario: EMPACADORA Y GANADER DE CAMARGO SA DE CV PLANTA TIF 98
Domicilio: CARRETERA PANAEMRICANA, **Núm. Ext.** KM 64,
C.P.: 33750 **Tel.:** **Estado:** CHIHUAHUA **Municipio:** CAMARGO

Primer Punto de Verificación Federal: NO CRUZA NINGUN PUNTO.
Medio de Transporte: Terrestre **Identificación:** 972-UC7
Transportista: AUTO TRANSPORTES DEL CONCHOS **Flejes Número:** 201128

VIGENCIA: 8 días naturales a partir de la fecha de su expedición

CERTIFICA
EDITH ESTALA GALLEGOS

[redacted] *4

*3

Cadena Original. Información del documento oficial que presenta que declara:
|1502201600120154202000042|Modificación al Certificado Zoosanitario para la Importación|17/03/2015 |12:27:24|EGC880311LT1|EMPACADORA Y GANADERA DE CAMARGO SA DE CV|Ojinaga Corrales Baeza|[redacted]|EDITH|ESTALA|GALLEGOS|ACEPTADA|1502201600120154202000042|EMPACADORA Y GANADERA DE CAMARGO SA DE CV|EGC880311LT1|CARRETERA PANAMERICANA|KM 64|MEXICO |ESTADOS UNIDOS MEXICANOS|CHIHUAHUA|CAMARGO|AGRICOLA INDUSTRIAL|SANTA ROSALIA DE CAMARGO|33750|||17/03/2015|17/03/2015|12:18:38|1502201600120154202000042|Ojinaga Corrales Baeza|25042022015067133|Ojinaga Corrales Baeza|25042022015067133|EDITH|ESTALA|GALLEGOS|OFICIAL||

Sello Digital del Autorizador del Documento Oficial:
BmQnX4kgacyIpLST0uVz09BFTzzXLK/K2/ML56ADV44Diak1sx34yyPtX7GU9VE+5x4c2MyOSCp5
xLNG5OzXE+QpBWZDRcta1A34Yw1/K0AvhMPX/RGz5dECtOavfjyEKAu46sOnfnyrEQBuzKbMCVpp 2Tx7NMASBxK8Pvx2f+Mx

Eliminado: *1 Nombre; *2 Domicilio; *3 R.F.C.; *4 Código QR (Contiene Nombre, R.F.C, CURP, Domicilio), por tratarse de datos personales. Con fundamento en el Art. 18 fracc. II de la LFTAIPG.

Este documento ampara por una sola vez la importación y movilización hasta su destino final, únicamente de los productos especificados en este certificado, mismo que deberá ser presentado cada vez que sea requerido por el personal autorizado de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación. La persona que resulte responsable por el uso indebido de este documento, será sancionada en lo relativo con fundamento en la Ley Federal de Sanidad Animal
Este documento no es válido sin la cadena original, sello digital de Autorizador y el sello bidimensional del Personal Oficial de la Oficina de Inspección de Sanidad Agropecuaria y/o si presenta tachaduras o enmendaduras
Este documento tiene un costo de conformidad con el Artículo 86-A Fracción V de la Ley Federal de Derechos mismo que se actualizará conforme al mismo ordenamiento. Para cualquier aclaración, duda y/o comentario con respecto a este trámite sírvase llamar a la DGIF en el D.F. al teléfono 59051000 ext. 51008, 51009, 51018, 51142.

58

BBVA Bancomer

RECIBO BANCARIO DE PAGO DE CONTRIBUCIONES, PRODUCTOS Y APROVECHAMIENTOS FEDERALES

Hoja 1 de 1

Plaza: **180**
Sucursal: **1002**

R.F.C: EGC880311LT1
Denominación o razón social: EMPACADORA Y GANADERA DE CAMARGO SA DE CV
Fecha y Hora de Pago: 12/03/2015 12:59 hrs.
Cuenta de cargo: [redacted] *1
No. de operación: 507112011285 **Llave de Pago:** 4C0C1AD130
Total efectivamente pagado: $ 2,042
Dependencia: 45 Servicio Nacional de Sanidad, Inocuidad y Calidad Agroalimentaria
Por los siguientes conceptos:

Derechos, Productos y Aprovechamientos

Clave de Referencia del DPA	**454000554**
Cadena de la Dependencia	**0003008250CEZI**
Importe	2,042
Cantidad Pagada	2,042

Cadena Original

||10001=EGC880311LT1|10017=2042|20001=40012|20002=507112011285|40002=20150312|40003=12:59|40008=4C0C1AD130|14704=2042|14708=2042|14720=2042|14733=454000554|14734=0003008250CEZI|30003=00001000007000163512||

Sello digital

||ef52E9mYd0YLG+HBrhWY4Q284gZFSI1J2kuhH6wrchotGyvea0JglJqRKQFwPgVqMm5IpjLskPIC10rhOY2z6gSsc7C+XnvT3i+6KvMfU6IUBkHwaHVVpECxEFAPEeM7wGQBQ1zpVimMbHGDvG9vLZ0VthHU7MmrrFmGGwg5dx8=||

Eliminado: *1 Número de cuenta bancaria, por tratarse de información confidencial por referirse al patrimonio particular. Con fundamento en el Art. 18 fracc. I de la LFTAIPG.

USDA

Veterinary Services

National Center for Import and Export

Health Certificate No. 1567A1058
(Valid only if the USDA Veterinary Seal Appears over the Certificate Number)

DATE: MARCH 9, 2015

Eliminado: #1 Nombre, #2 domicilio, por tratarse de datos personales. Con fundamento en el Art. 18 Fracc II de la LFTAIPG.

INTERNATIONAL HEALTH CERTIFICATE FOR SLAUGHTER HORSES EXPORTED FROM THE UNITED STATES OF AMERICA TO MEXICO

CERTIFICADO INTERNACIONAL ZOOSANITARIO PARA EXPORTAR CABALLOS PARA SACRIFICIO DE LOS ESTADOS UNIDOS A MEXICO

Note: Mexico will only accept this shipment if VS Form 10-13 and affidavit for residue are completed and presented at the border with this Health Certificate (HC). VS Form 10-13 must have HC number written in the right upper corner. Mexico will not accept sexually intact males and monorchid animals.

Nota: *México aceptará este envío de caballos solamente si la forma VS FORM 10-13 y la declaración jurada están completadas y se presentan en la frontera con este Certificado Zoosanitario (CZ). El número de este CZ debe estar escrito en la parte superior derecha de la forma VS FORM 10-13. México no aceptará machos sin castrar ni monorchideos.*

1. Name and Address of Exporter: *Nombre y Dirección del Exportador:* [redacted] #1 #2

2. Name and Address of Importer: *Nombre y Dirección del Importador:* EMPACADORA Y GANADERA DE CAMARGO S.A. de. CV. CARRETERA PANAMERRAUA KM64 CIUDAD CAMARGO CHIHUAHUA. 33750

3. Identification of the animals to be exported / *Identificación de los animales a ser exportados.* **ALL MICROCHIPS ARE ON LEFT SIDE TOP OF NECK.**

Microchip number / *Número de microchip*	Sex/*Sexo*	Approximate age/*Edad aproximada*	Microchip Number / *Número de microchip*	Sex / *Sexo*	Approximate age/ *Edad aproximada*
USGX 5896 900164000155437	GELDING	120 MONTHS	USGX 5792 900164000080535	GELDING	60 MONTHS
USGX 5647 900164000080780	GELDING	120 MONTHS	USGX 6045 900164000318324	MARE	60 MONTHS
USGX 5594 900164000080471	MARE	120 MONTHS	USGX 1441 900164000154100	MARE	120 MONTHS
USGX 5898 900164000155470	GELDING	120 MONTHS	USGX 5648 900164000080450	GELDING	180 MONTHS
USGX 1096 900164000155949	MARE	120 MONTHS	USGX 6041 900164000317846	MARE	120 MONTHS
USGX 4700 900164000080477	MARE	60 MONTHS	USGX 5797 900164000080810	GELDING	60 MONTHS
USGX 5598 900164000080774	GELDING	120 MONTHS	USGX 1443 900164000154098	MARE	120 MONTHS
USGX 5595 900164000080429	MARE	240 MONTHS	USGX 1445 900164000154096	MARE	240 MONTHS

USDA

Veterinary Services

National Center for Import and Export

Health Certificate No. 1567A1058
(Valid only if the USDA Veterinary Seal Appears over the Certificate Number)

DATE: MARCH 9, 2015

Microchip number / *Número de microchip*	Sex/*Sexo*	Approximate age/*Edad aproximada*	Microchip Number / *Número de microchip*	Sex / *Sexo*	Approximate age/ *Edad aproximada*
USGX 4699 900164000080777	MARE	60 MONTHS	USGX 6773 900164000155492	MARE	120 MONTHS
USGX 5795 900164000080892	GELDING	60 MONTHS	USGX 6774 900164000155840	MARE	36 MONTHS
USGX 6047 900164000318333	MARE	180 MONTHS	USGX 6775 900164000154076	MARE	36 MONTHS
USGX 5793 900164000080440	GELDING	60 MONTHS	USGX 6776 900164000154033	MARE	120 MONTHS
USGX 5643 900164000080738	GELDING	60 MONTHS	USGX 6777 900164000154080	MARE	180 MONTHS
USGX 6771 900164000155497	MARE	60 MONTHS	USGX 6778 900164000154040	MARE	120 MONTHS
USGX 6772 900164000155500	MARE	60 MONTHS	USGX 6779 900164000154079	MARE	120 MONTHS

USDA

Veterinary Services

National Center for Import and Export

Health Certificate No. 1567A1058
(Valid only if the USDA Veterinary Seal Appears over the Certificate Number)

DATE: MARCH 9, 2015

Microchip number / *Número de microchip*	Sex/*Sexo*	Approximate age/*Edad aproximada*	Microchip Number / *Número de microchip*	Sex / *Sexo*	Approximate age/ *Edad aproximada*
USGX 6780 900164000153769	MARE	120 MONTHS	USGX 5538 900164000153760	GELDING	60 MONTHS
USGX 5534 900164000136137	MARE	60 MONTHS	USGX 5539 900164000153775	GELDING	60 MONTHS
USGX 5535 900164000136136	MARE	36 MONTHS	USGX 5940 900164000136135	GELDING	35 MONTHS
USGX 5536 900164000136037	MARE	36 MONTHS	USGX 9935 900164000153778	GELDING	35 MONTHS
USGX 5537 900164000136038	GELDING	120 MONTHS	USGX 9537 900164000136139	GELDING	120 MONTHS

CERTIFICATION STATEMENTS / *CERTIFICACIONES*

1. Horses originate from the United States.
Los animales son originarios de Estados Unidos.

2. Within 30 days prior to exportation, the animals were inspected by an accredited veterinarian who did not find clinical signs of contagious or infectious diseases.
A la inspección efectuada por un veterinario oficial dentro de los 30 dias previos a la exportación, los animales no presentaron signos de enfermedades infectocontagiosas.
Inspection date / *Fecha de inspección* MARCH 9, 2015

3. Prior to shipment the vehicles used to transport the animals to the border were cleaned and disinfected.
Los vehículos utilizados para el transporte de los animales a la frontera fueron sometidos a limpieza y desinfección antes del embarque.

4. During 90 days prior to exportation, the animals have not been on premises where contagious equine metritis was diagnosed, neither have they been in contact with infected animals, nor epidemiologically related to infected premises or animals.
Durante los 90 días previos a la exportación, los animales no han estado en explotaciones afectadas por la metritis equina contagiosa, ni han estado en contacto con animales afectados ni relacionados epidemiológicamente con instalaciones o animales infectados.

USDA

Veterinary Services

National Center for Import and Export

Health Certificate No.: 1567A1058
(Valid only if the USDA Veterinary Seal Appears over the Certificate Number)

Date : 03/09/15

(Delete as appropriate */Remueva lo que no aplique)*

5. [The animals are free of ectoparasite and originated from areas not under quarantine for Boophilus pp ticks.]

[Los animales están libres de ectoparásitos y provienen de áreas no cuarentenadas por garrapatas Boophilus spp.]

David L. Moss, DVM
Name of Accredited Veterinarian
Nombre del Médico Veterinario Acreditado

ROBERT A. DECAROLIS, DVM VMO, UTAH
Name of Endorsing Federal Veterinarian
Nombre del Médico Veterinario Federal que endosa.

03/09/15
Signature of Accredited Veterinarian and Date
Firma del Médico Veterinario Acreditado y Fecha

3/9/2015
Signature of Endorsing Federal Veterinarian and Date
Firma del Médico Veterinario que endosa y Fecha

(Valid only if the USDA Veterinary Seal appears over the signature of the Endorsing Federal Veterinarian.) *(Válido Solamente si el sello veterinario del USDA está sobre la firma del Médico Veterinario Federal).*

Eliminado: #1 Nombre; #2 Firma, por tratarse de datos personales. Con fundamento en el Art. 18 fracc. II de la LFTAIPG.

USDA

Veterinary Services

National Center for Import and Export

Health Certificate No. 1567A1058
(Valid only if the USDA Veterinary Seal Appears over the Certificate Number)

DATE: MARCH 9, 2015

AFFIDAVIT
DECLARACION JURADA

I (print) [redacted] #1 declare that the horses included in this shipment and accompanied by the health certificate number 1567A1058 have not been fed to or treated within the last one hundred eighty (180) days prior o shipment with the following compounds, plants or drugs.

Por este medio declare que los caballos en este embarque, acompañados por el certificado sanitario numero 1567A1058 no han sido alimentados o tratados con ninguno de los siguientes compuestos, plantas o medicamentos durante los ciento ochenta dias antes del embarque.

1. **Aristolochia spp and any other preparation derived of this plant, chloramphenicol, chloroform, chlorpromazine, colchicine, dapsone, dimetridazole, metronidazole, nitrofurans (including furazolidone) and ronidazole.**
Aristolochia spp y cualquier otro preparación derivado de esta planta, cloranfenicol, cloroformo, clorpromazina, colchicine, dapsone, dimetridazol, metronidazol, nitrofurans (incluyendo furazolidona) y ronidazol.

2. **The following compounds were not used as growth promoters: zilpaterol, clenbuterol, raptopamine, and anabolic steroids.**
Los siguientes compuestos no sse usaron como promotores del crecimiento: zilpaterol, clenbuterol, ratopamine, asi como esteroides anabólicas.

3. **The following thirosthatics were not used: thiouracil, methyluracil phenylthioracil and propylthiouracils.**
Que no fueron empleados los siguientes tirostaticos: tiouracilo, metiluracilo, feniltiuracilo y propiltiuracilo.

#2 [redacted]

Date and signature of the exporter 3-9-15

Date and signature of the Notary Public Peggy J. Kunz 3-9-15

Notary Public
PEGGY J. KUNZ
Commission #611777
Expires August 23, 2015
STATE OF UTAH

U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE
ANIMAL AND PLANT HEALTH INSPECTION SERVICE

OWNER/SHIPPER CERTIFICATE
FITNESS TO TRAVEL TO A SLAUGHTER FACILITY

(Please type or print in ink)

According to the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information collection is 0579-0160. The time required to complete this information collection is estimated to average 5 min. per response, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information.

FORM APPROVED OMB NO. 0579-0160 1567A1058

TIME HORSES LOADED ON CONVEYANCE | DATE | CITY AND STATE WHERE HORSES WERE LOADED ON CONVEYANCE: WILLARD UTAH

VEHICLE LICENSE NO. AND DRIVER'S NAME | NAME OF AUCTION/MARKET: N/A

CONSIGNOR (OWNER/SHIPPER) NAME: [redacted] *1 | CONSIGNEE (RECEIVER/DESTINATION) NAME: EMPACADORA Y GANADERA DE CAMARGO S.A. de. CV.

STREET ADDRESS: [redacted] *2 | STREET ADDRESS: CARRETERA PANAMERRAUA KM84

CITY, STATE, ZIP CODE: [redacted] | CITY, STATE, ZIP CODE: CIUDAD CAMARGO CHIHUAHUA. 33750

AREA CODE & TELEPHONE NO.: [redacted] *3 | AREA CODE & TELEPHONE NO.: 432-258-1859

CHECK THE BOX THAT INDICATES THE FOLLOWING IS TRUE FOR ALL THE HORSES ON THIS CERTIFICATE

- ☑ Pregnant mares are not likely to foal (give birth) during the trip.
- ☑ Foals are older than 6 months of age.
- ☑ Horses are able to bear weight on all 4 limbs.
- ☑ Horses are not blind in both eyes.
- ☑ Horses are able to walk unassisted.

	TAG PREFIX	Tag NO.	COLOR DESCRIPTION: Bay	Grey	Blk.	Pinto	Chestn	Other	BREED/TYPE: TB	QT	Draft	Pony	Other	SEX: Mare	Stal	Geld	BRANDS Tattoos, etc.	REMARKS Include existing conditions
1	USGX	5896				X				X						X	DK LH 120 MONTHS	900164000155437
2	USGX	5647						X		X						X	DK LH 120 MONTHS	900164000080780
3	USGX	5594	X							X				X			DK LH 120 MONTHS	900164000080471
4	USGX	5899						X		X						X	DK LH 120 MONTHS	900164000155470
5	USGX	1096	X							X				X			DK LH 120 MONTHS	900164000155949
6	USGX	4700				X				X				X			DK LH 60 MONTHS	900164000080477
7	USGX	5598						X		X						X	DK LH 120 MONTHS	900164000080774
8	USGX	5595						X		X				X			DK LH 240 MONTHS	900164000080429
9	USGX	5792						X		X						X	DK LH 60 MONTHS	900164000080535
10	USGX	6045						X		X				X			DK LH 60 MONTHS	900164000318324
11	USGX	1441						X		X				X			DK LH 120 MONTHS	900164000154100
12	USGX	5646	X										X			X	DK LH 180 MONTHS	900164000080480
13	USGX	6041					X			X				X			DK LH 120 MONTHS	900164000317846
14	USGX	5797				X				X						X	DK LH 60 MONTHS	900164000080810
15	USGX	1443	X							X				X			DK LH 120 MONTHS	900164000154098

HORSES HAVE HAD ACCESS TO FOOD, WATER, AND REST FOR A MINIMUM OF 6 CONSECUTIVE HOURS IMMEDIATELY BEF

SIGNATURE: [redacted] *4

I HEREBY AUTHORIZE THE CFIA TO DISCLOSE [redacted] DOCUMENT AND THE INFORMATION IN IT AS COMPLETED BY THE CFIA OR DGIF TO THE USDA. FALSIFICATION OF THIS FORM OR KNOWINGLY USING A FALSIFIED FORM IS A CRIMINAL OFFENSE AND MAY RESULT IN A FINE OF NOT MORE THAN $10,000 OR IMPRISONMENT FOR NOT MORE THAN 5 YEARS OR BOTH (18 U.S.C. SECTION 1001).

SIGNATURE OF OWNE[redacted]mation contained in this form is true and correct to the best of my knowled[redacted] *4

CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY (CFIA)
EST.
DATE
TIME

DIRECCION GENERAL DE INSPECCION EN FRONTERAS (DGIF)
EST.
DATE
TIME

VS FORM 10-13 (SEP 2002) Previous editions are obsolete PAGE 1 OF ___

Eliminado: *1 Nombre; *2 Domicilio; *3 Teléfono; *4 Firma, por tratarse de datos personales. Con fundamento en el Art. 18 Fracc. II de la LFTAIPG.

U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE
ANIMAL AND PLANT HEALTH INSPECTION SERVICE

OWNER/SHIPPER CERTIFICATE
FITNESS TO TRAVEL TO A SLAUGHTER FACILITY
(CONTINUATION SHEET)

(Please type or print in ink)

According to the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information collection is 0579-0160. The time required to complete this information collection is estimated to average 5 min. per response, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information.

FORM APPROVED
OMB NO. 0579-0160
1567A1058

	TAG PREFIX	Tag NO.	COLOR DESCRIPTION						BREED/TYPE					SEX			BRANDS Tattoos, etc.	REMARKS Include precondition
			Bay	Gray	Blk.	Pinto	Chestn	Other	TB	QT	Draft	Pony	Other	Mare	Stal	Geld		
16	USGX	1445	X							X				X			DK LH 240 MONTHS	900164000154096
17	USGX	4699					X			X				X			DK LH 60 MONTHS	900164000080777
18	USGX	5795						X					X			X	DK LH 60 MONTHS	900164000080892
19	USGX	6047	X							X				X			DK LH 180 MONTHS	900164000318333
20	USGX	5793				X				X						X	DK LH 60 MONTHS	900164000080440
21	USGX	5643	X							X						X	DK LH 60 MONTHS	900164000080738
22	USGX	6771	X							X				X			DK LH 60 MONTHS	900164000154467
23	USGX	6772	X							X				X			DK LH 60 MONTHS	900164000155500
24	USGX	6773	X							X				X			DK LH 120 MONTHS	900164000155492
25	USGX	6774	X							X				X			DK LH 36 MONTHS	900164000135840
26	USGX	6775				X				X				X			DK LH 36 MONTHS	900164000154078
27	USGX	6776					X			X				X			DK LH 120 MONTHS	900164000154033
28	USGX	6777	X							X				X			DK LH 180 MONTHS	900164000154080
29	USGX	6778	X							X				X			DK LH 120 MONTHS	900164000154040
30	USGX	6779					X			X				X			DK LH 120 MONTHS	900164000154079
31	USGX	6780	X							X				X			DK LH 120 MONTHS	900164000153768
32	USGX	5534	X							X				X			DK LH 60 MONTHS	900164000136137
33	USGX	5535					X			X				X			DK LH 36 MONTHS	900164000136136
34	USGX	5536					X			X				X			DK LH 36 MONTHS	900164000135037
35	USGX	5537					X			X						X	DK LH 120 MONTHS	900164000136038
36	USGX	5538	X							X						X	DK LH 60 MONTHS	900164000153780
37	USGX	5539	X							X						X	DK LH 60 MONTHS	900164000153776
38	USGX	5540	X							X						X	DK LH 36 MONTHS	900164000136135
39	USGX	9935					X			X						X	DK LH 36 MONTHS	900164000153778
40	USGX	9937					X			X						X	DK LH 120 MONTHS	900164000135139
41																		
42																		
43																		
44																		
45																		

I HEREBY AUTHORIZE THE CFIA TO DISCLOSE THIS DOCUMENT AND THE INFORMATION IN IT AS COMPLETED BY THE CFIA TO THE USDA. FALSIFICATION OF THIS FORM OR KNOWINGLY USING A FALSIFIED FORM IS A CRIMINAL OFFENSE AND MAY RESULT IN A FINE OF NOT MORE THAN $10,000 OR IMPRISONMENT FOR NOT MORE THAN 5 YEARS OR BOTH (18 U.S.C. SECTION 1001).

SIGNATURE OF OWNER/SHIPPER(I certify that the information contained in this form is true and correct to the best of my knowledge.)

VS FORM 10-13A
(SEP 2002)

CONTRATO QUE CELEBRAN EMPACADORA Y GANADERA DE CAMARGO S.A. DE C. V. TIF E-98 Y EMPACADORA Y GANADERA DE CAMARGO S.A. DE C. V. TIF E-98, RECEPCION Y CONTROL DE EQUINOS DESTINADOS A SACRIFICIO, IMPORTADOS DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA, DE CONFORMIDAD CON LA HOJA DE REQUISITOS ZOOSANITARIA, Y A QUIEN ES LO SUCESIVO SE LE DENOMINARA EL "IMPORTADOR" Y A LA "UNIDAD DE SACRIFICIO" RESPECTIVAMENTE, AL TENOR DE LAS SIGUIENTES DECLARACIONES Y CLAUSULAS:

DECLARACIONES

I.- DE LA UNIDAD

A).- Que esta autorizada para funcionar por parte de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación(SAGARPA) por conducto del Servicio Nacional de Inocuidad y Calidad Agroalimentaria (SENASICA) órgano administrativo desconcentrado, a través de la Dirección General de Inspección Fitosanitaria en Puertos, Aeropuertos y Fronteras.

B).-Que el C. P . Mayra Azucena González Burrola es el Representante Legal de la unidad de sacrificio, con capacidad jurídica para suscribir el siguiente contrato.

C).-Que señala como domicilio el ubicado en Carretera Panamericana Km. 64 de la Col. Agrícola Industrial, C.P. 33750 en Ciudad Camargo, Chihuahua., para los efectos legales del siguiente instrumento.

II.- DEL IMPORTADOR

A).-Que es una persona moral y tiene el carácter de importador registrado en la Secretaria de Hacienda y Crédito Público con el Registro Federal de Causantes Número EGC880311LT1.

B).-Que tiene capacidad jurídica para celebrar el presente contrato, señalando como domicilio para los efectos legales correspondientes a Carretera Panamericana Km. 64 Colonia Agrícola Industrial en Ciudad Camargo, Chihuahua C.P. 33750.

C).-Que cuenta con la hoja de requisitos zoosanitarios para la importación de equinos destinados a sacrificio con **No. 012-10- 427 USA-USA** expedida por la Dirección General de Sanidad Animal, Unidad Administrativa adscrita a la SENASICA.

SENASICA
RECIBIDO

CLAUSULAS

PRIMERA.-El objeto del presente contrato es establecer las obligaciones del IMPORTADOR y de la UNIDAD, respecto a al recepción de equinos destinados al sacrificio, importados de los Estados Unidos de América, de conformidad con la Hoja de Requisitos Zoosanitarios, así como establecer las sanciones en caso de incumplimiento.

SEGUNDA.- Para el cumplimiento del objeto a que se refiere la cláusula que antecede, el IMPORTADOR se obliga a:

a).- Transportar en su totalidad al ganado equino importado desde inspectoría Fitozoosanitaria de la Frontera a la UNIDAD de Sacrificio para lo cual solicitara le sea expedida por parte del supervisor de SAGARPA el acta de custodia cuarentena correspondiente, misma que deberá ser entregada en el punto de sacrificio.

b).- Que el ganado equino que se entregue a la UNIDAD de sacrificio, tenga como destino final el sacrificio.

c.- Comprobar que el ganado equino sea sacrificado ene el establecimiento en su totalidad en un tiempo no mayor a siete días.

d).- Que los flejes que se instalen en el transporte del ganado equino importado, no sean removidos hasta que arriben a la UNIDAD de sacrificio y llegue el Medico Veterinario aprobado responsable de la UNIDAD de sacrificio.

TERCERA.- Para el cumplimiento de las obligaciones a que se refiere la cláusula primera, la UNIDAD se compromete a:

a).- Recibir del IMPORTADOR el ganado equino procedente y originario de los Estados Unidos de América destinados al sacrificio.

b).- Informar a la Delegación de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación de cualquier anomalía que se presente en el transporte del ganado importado.

c).- Que el ganado equino sea sacrificado, debiendo comprobarlo con al documentación respectiva.

d).- Que el MVZ responsable de la UNIDAD será el único autorizado que podrá remover los flejes del transporte del ganado equino importado, informará al supervisor de la Secretaría para que constate la procedencia y cumplimiento de las obligaciones por parte del importador señaladas en la cláusula segunda del presente instrumento.

CUARTA.-En caso de incumplimiento del presente contrato se establecen como sanciones:

a).-Si el transporte de ganado equino llega a la UNIDAD de sacrificio sin flejes o quitados en poder del transportista, el ganado se mantendrá en cuarentena en la UNIDAD y los gastos que se originen con motivo de la misma serán cargo del IMPORTADOR.

Cuando el ganado equino no llegue a su destino final en su totalidad, o parcialmente, no se permitirá al IMPORTADOR realizar nuevas importaciones

SENASICA
DGIF
Oficina de Inspección de Sacrificio TIF
RECIBIDO

con este propósito por parte de la Secretaría de Agricultura, Ganadería y Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación.

QUINTA.- EL IMPORTADOR será responsable de las acciones que realice el transportista que desvirtúen el objetivo de la importación.

SEXTA.- EL IMPORTADOR y la UNIDAD tienen conocimiento que las acciones derivadas del presente contrato serán supervisadas por la Delegación Estatal de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación.

SEPTIMA.- La vigencia del presente contrato será de dos meses, por el periodo del 31 de Enero del 2015 al 31 Marzo del 2015, que es la misma que señala la hoja de requisitos zoosanitarios obtenida por el IMPORTADOR.

OCTAVA.- En casos de conflicto en cuanto a la interpretación y cumplimiento de este contrato, las partes aceptan cometerse a la jurisdicción de los Tribunales Federales o Locales según corresponda.

Leído que fue el presente contrato y enteradas las partes de su contenido y alcance, lo firman en cuatro tantos en Chihuahua, Chihuahua ., a 23 de Enero del 2015.

EL IMPORTADOR

EMPACADORA Y GANADERA DE CAMARGO S.A. DE C.V.
R.F.C. EGC-880311-LT1
CARR. PANAMERICANA KM. 64
CAMARGO, CHIH.
TELS. (946) 462-4028, 462-6305 Y 462-6306

Empacadora y Ganadera de Camargo S.A. de C.V.
C.P. Mayra Azucena González Burrola.
Representante Legal

POR LA UNIDAD

TIF E-98

C.P. Mayra A. González B.
Rep. Legal Rastro **TIF E-98**

Ing. Rogelio Olvera García
Sub-Delegado Agropecuario
Sagarpa-Chihuahua

SECRETARIA DE AGRICULTURA, GANADERIA, DESARROLLO RURAL, PESCA Y ALIMENTACION
PROGRAMA DE SALUD ANIMAL
CHIHUAHUA, CHIH.

MVZ Jesús José Hernández O
Médico Responsable
Rastro **TIF E-98**

SENASICA

M.V.Z. Myriam Huerta Romero

RECIBIDO